

## ЗМІСТ

### Мовознавство

<i>Алла Паславська, Роксолана Стасенко.</i> Мовні засоби реалізації етнічних стереотипів (на матеріалі німецькомовної літератури піддавстрійської Галичини) .....	5
<i>Олена Басалкевич, Михайло Білинський.</i> Модель діахронного семантичного диференціатора: стратифікація лексики на нечітких засадах (на матеріалі прикметників давньошотландської мови) .....	16
<i>Соломія Альбота.</i> Символ “Фавст”: до питання співвідношення тексту та культурного контексту (на матеріалі англійських художніх текстів кінця XVI – початку XXI ст.) .....	28
<i>Тетяна Головач.</i> Екзотична лексика в теоретичному ракурсі.....	37
<i>Юнгмін Ванг.</i> Англійські запозичення у китайській мові: Фрегеанська типологія та чинники прагматичної преференції.....	45

### Перекладознавство і контрастивна лінгвістика

<i>Роксолана Зорівчак.</i> Кольореми як компоненти фразеологічних одиниць української та англійської мов: спроба контрастивного лінгвокультурологічного аналізу .....	66
<i>Ольга Грабовецька.</i> Реконструкція концепту “непокора” із Прологу до поеми Івана Франка “Мойсей” в англійських перекладах .....	77
<i>Тарас Шмігер.</i> Погляди на переклад в українському цивілізаційному просторі XVI ст.....	90
<i>Оксана Гаврилів, Зоряна Тимняк.</i> Особливості перекладу особових пейоративів (на прикладі німецької та української мов).....	98
<i>Анна Кізіньська.</i> Перекладні методи у термінах цивільного права: вивчення випадку .....	109
<i>Олена Соловей.</i> Відтворення особливостей мовлення головних героїв роману Марка Твена “The Adventures of Huckleberry Finn” у перекладі Ірини Стешенко .....	116

### Літературознавство

<i>Дмитро Дроздовський.</i> Дискурс науки і криза релігійної ідентичності в романах А. С. Баєтт .....	125
<i>Тобіаш Цвинар.</i> Поезія чи poésie? Девід Гаскойн та “концепція поезії як засобу вираження духовної діяльності” .....	134
<i>Надія Поліщук.</i> Флористичні світи модерністичної жіночої прози: Дороті Річардсон, Вірджинія Вулф, Дарія Віконська .....	154
<i>Катерина Кам'янець.</i> Феномен літературного маніфесту в західноєвропейському культурному контексті початку XX ст.....	167

### Методика

<i>Рената Ботвіна.</i> Викладання англійської мови у неоднорідних групах дорослих: виклики та переваги.....	176
---	-----